



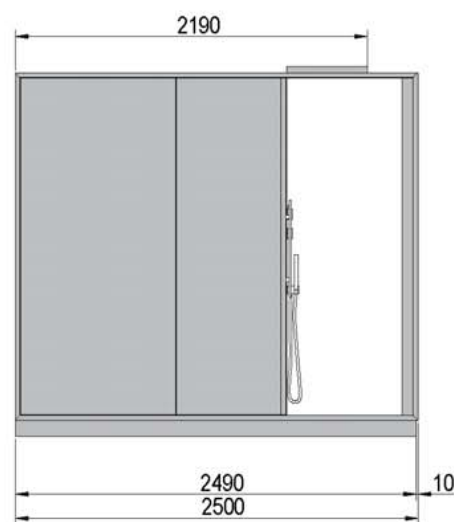
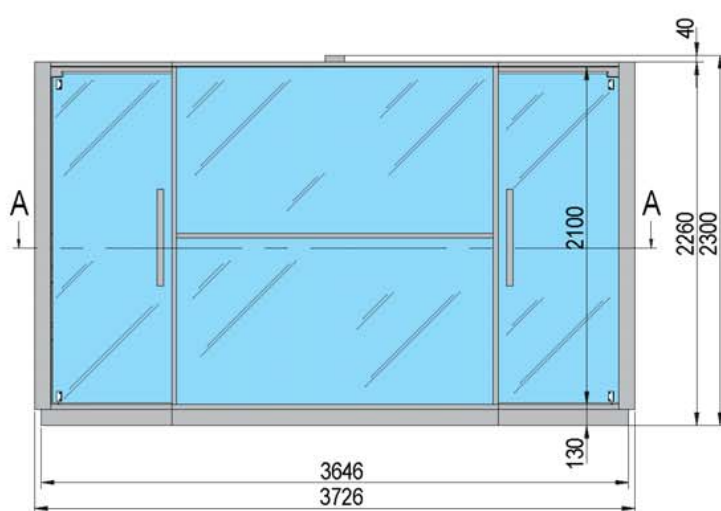
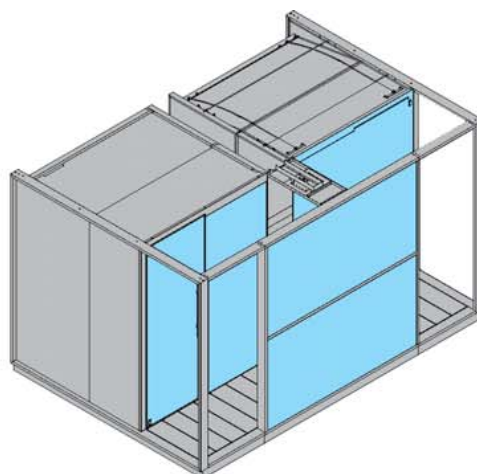
## Logica

Preinstalación

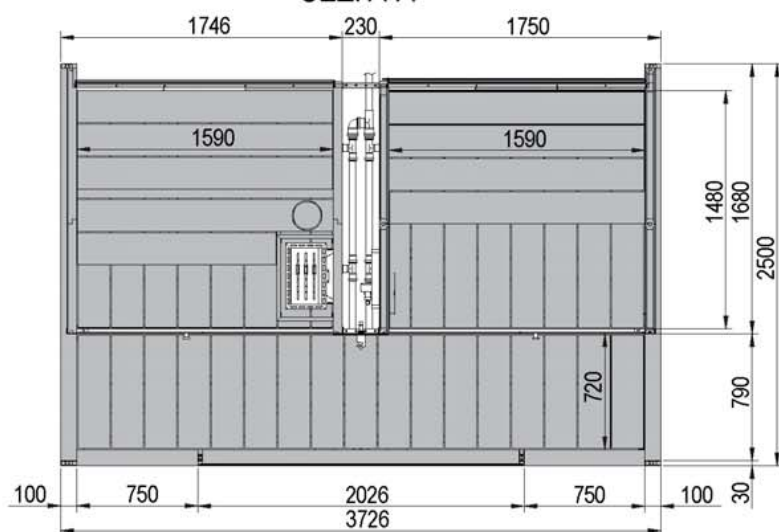
Предмонтажные работы

Voorinstallatie

Pré-instalação



SEZ. A-A

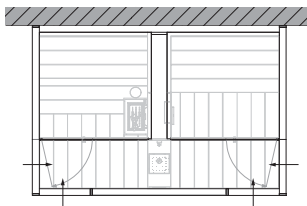


<b>TAMAÑO</b> 373 x 250 x 226 cm	<b>РАЗМЕРЫ</b> 373 x 250 x 226 (высота) см	<b>AFMETINGEN</b> cm 373 x 250 x 226 h	<b>DIMENSÕES</b> cm 373 x 250 x 226 alt.
<b>POTENCIA ABSORBIDA</b> 10,5 kW máx 230Vac 1N 50-60Hz 400Vac 3N 50-60Hz	<b>ПОТРЕБЛЯЕМАЯ МОЩНОСТЬ</b> макс. 10,5 кВт 230В (AC) 1Н 50-60Гц 400В (AC) 3Н 50-60Гц	<b>OPGENOMEN VERMOGEN</b> 10,5 kW max. 230Vac 1N 50-60Hz 400Vac 3N 50-60Hz	<b>POTÊNCIA ABSORVIDA</b> 10,5 kW máx. 230Vac 1N 50-60Hz 400Vac 3N 50-60Hz
<b>ACABADOS</b> Aluminio pintado Paredes externas a vista de Gres laminado de 3mm	<b>ОТДЕЛКА</b> Лакированный алюминий Наружные стены из ламинированного керамогранита 3 мм	<b>AFWERKING</b> Gelakt aluminium Met Gresplaat beklede buitenwanden 3 mm	<b>ACABAMENTOS</b> Alumínio pintado Paredes externas visíveis de Grês laminado 3 mm
<b>MATERIALES SAUNA</b> Interno y Mobiliario: Hemlock canadiense Puertas en vidrio templado de 8 mm Tarima: Gres laminado 3mm	<b>МАТЕРИАЛЫ - САУНА</b> Внутренняя отделка и предметы интерьера: Канадский хемлок Двери из закаленного стекла 8 мм Пол: Ламинированный керамогранит 3 мм	<b>MATERIALEN SAUNA</b> Binnenafwerking en meubilair: Canadees hemlockhout Deuren van getemperd glas 8 mm Vloerplank: Gresplaat 3mm	<b>MATERIAIS DA SAUNA</b> Internos e Mobiliário: Hemlock canadense Portas de vidro temperado 8 mm Estrado: Grês laminado 3mm
<b>MATERIALES HAMMAM</b> Interno y Mobiliario: Gres laminado de 3 mm Puertas en vidrio templado de 8 mm Tarima: Gres laminado de 3 mm	<b>МАТЕРИАЛЫ - ХАММАМ</b> Внутренняя отделка и предметы интерьера: Ламинированный керамогранит 3 мм Двери из закаленного стекла 8 мм Пол: Ламинированный керамогранит 3 мм	<b>MATERIALEN HAMMAM</b> Binnenafwerking en meubilair: Gresplaat 3 mm Deuren van getemperd glas 8 mm Vloerplank: Gresplaat 3 mm	<b>MATERIAIS DO HAMMAM</b> Internos e Mobiliário: Grês laminado 3 mm Portas de vidro temperado 8 mm Estrado: Grês laminado 3 mm
<b>MATERIALES DUCHA</b> Tarima: Gres laminado de 3 mm	<b>МАТЕРИАЛЫ - ДУШ</b> Пол: Ламинированный керамогранит 3 мм	<b>MATERIALEN DOUCHE</b> Vloerplank: Gresplaat 3 mm	<b>MATERIAIS DO DUCHE</b> Estrado: Grês laminado 3 mm
<b>CARACTERÍSTICAS/ COMPONENTES</b>	<b>ХАРАКТЕРИСТИКИ / КОМПОНЕНТЫ</b>	<b>EIGENSCHAPPEN / ONDERDELEN</b>	<b>CARACTERÍSTICAS/ COMPONENTES</b>
<b>Sauna equipada con:</b> Iluminación con cromoterapia de led RGB 5 colores fijos, 4 ciclos dinámicos y luz blanca Bancos en madera Estufa con piedras Panel de control touch Función automática de ahorro de energía Cubo integrado en el banco inferior Instalación eléctrica canalizada Predisposición para audio difusión con altavoz integrado Cacillo en madera Clepsidra	<b>Комплектация сауны:</b> Светодиодное освещение с функцией хромотерапии RGB: 5 статических цветов, 4 динамических режима и белый свет Деревянные полки Каменка с камнями Сенсорная панель управления Автоматическая функция энергосбережения Ведерко, встроенное в нижний полок Канальная система электроснабжения Оснащение для установки аудиосистемы со встроенным динамиком Деревянный ковшик Песочные часы	<b>Sauna compleet met:</b> Verlichting voor chromotherapie met RGB-leds 5 vaste kleuren, 4 dynamische cycli en wit licht Houten banken Kachel met lavastenen Automatische energiebesparingsfunctie Houten emmer in de onderste bank Elektrisch systeem in de wand Vooruitrusting voor audioapparatuur met ingebouwde luidspreker Houten lepel Zandloper	<b>Sauna equipada com:</b> Iluminação com cromoterapia com led RGB 5 cores fixas, 4 ciclos dinâmicos de variação cromática e luz branca Bancos de madeira Forno com pedras PAINEL DE CONTROLE TOUCH Função energy saver automática Balde embutido no banco inferior Instalação elétrica canalizada Ligação para sistema de áudio com alto-falante integrado Colher de madeira Ampulheta
<b>Hammam equipado con:</b> Iluminación con cromoterapia de led RGB 5 colores fijos, 4 ciclos dinámicos y luz blanca Bancos en gres laminado Aquateam 45 Predisposición para audio difusión con altavoz integrado	<b>Комплектация хаммама:</b> Светодиодное освещение с функцией хромотерапии RGB: 5 статических цветов, 4 динамических режима и белый свет Скамейки из ламинированного керамогранита Aquateam 45 Оснащение для установки аудиосистемы со встроенным динамиком	<b>Hammam compleet met:</b> Verlichting voor chromotherapie met RGB-leds 5 vaste kleuren, 4 dynamische cycli en wit licht Banken van gresplaat Aquateam 45 Vooruitrusting voor audioapparatuur met ingebouwde luidspreker	<b>Hammam equipado com:</b> Iluminação com cromoterapia com led RGB 5 cores fixas, 4 ciclos dinâmicos de variação cromática e luz branca Bancos de Grês laminado Aquateam 45 Ligação para sistema de áudio com alto-falante integrado
<b>Ducha equipada con:</b> Mezclador con cartucho progresivo y desviador Alcachofa ducha de techo con anticalcáreo Ducha manual	<b>Комплектация душа:</b> Смеситель с прогрессивным картриджем и дивертором Верхний душ из потолка с системой защиты от известковых отложений Ручной душ	<b>Douche compleet met:</b> Mengkraan met progressief mengsysteem en omsteller Douchekop aan het plafond met antikalk Handdouche	<b>Duche equipado com:</b> Misturador com cartucho progressivo e desviador Chuveiro de teto com anti-calcário Chuveiro de mão

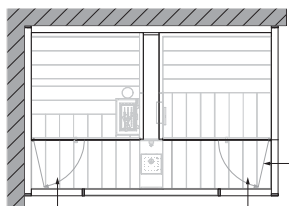
---

Logica - CONFIGURACIONES ESTÁNDAR  
Logica - СТАНДАРТНЫЕ КОНФИГУРАЦИИ  
Logica - STANDAARDCONFIGURATIES  
Logica - CONFIGURAÇÕES PADRONIZADAS

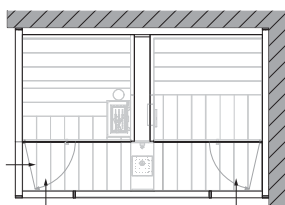
---



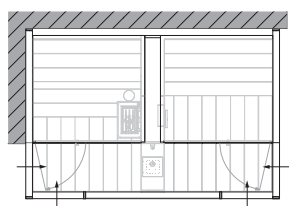
Logica configuración PENÍNSULA  
Logica конфигурация ПОЛУОСТРОВ  
Logica configuratie SCHIEREILAND  
Logica configuração PENÍNSULA



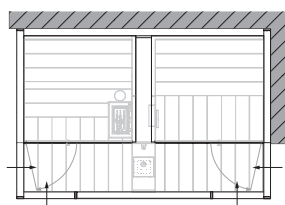
Logica configuración ÁNGULO IZQUIERDO  
Logica конфигурация ЛЕВЫЙ УГОЛ  
Logica configuratie HOEK LINKS  
Logica configuração CANTO ESQUERDO



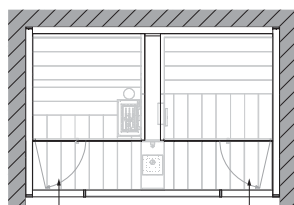
Logica configuración ÁNGULO DERECHO  
Logica конфигурация ПРАВЫЙ УГОЛ  
Logica configuratie HOEK RECHTS  
Logica configuração CANTO DIREITO



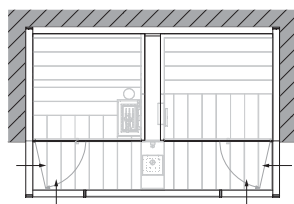
Logica configuración SEMI-ÁNGULO IZQUIERDO  
Logica конфигурация ЛЕВЫЙ ПОЛУУГОЛ  
Logica configuratie HALVE HOEK LINKS  
Logica configuração SEMI CANTO ESQUERDO



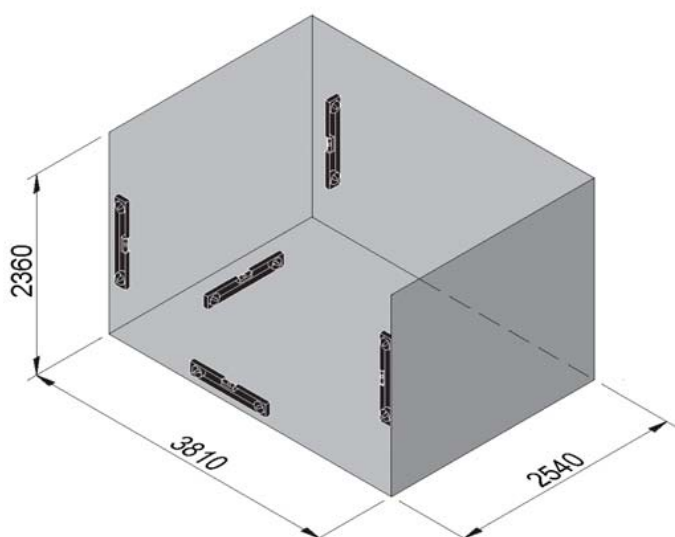
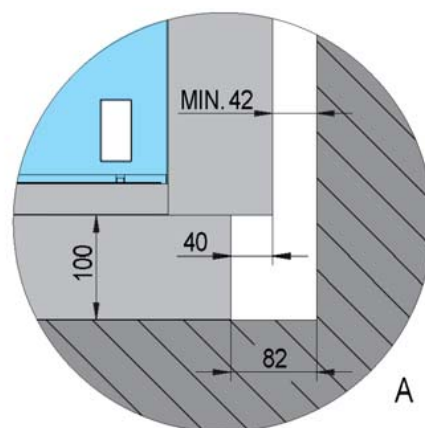
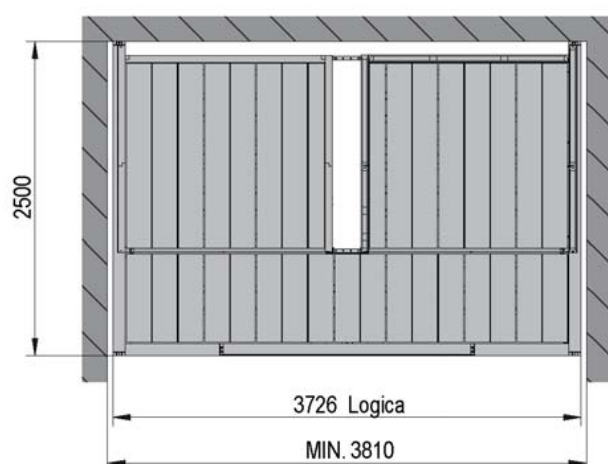
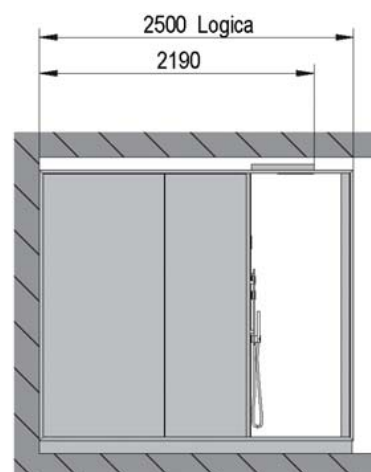
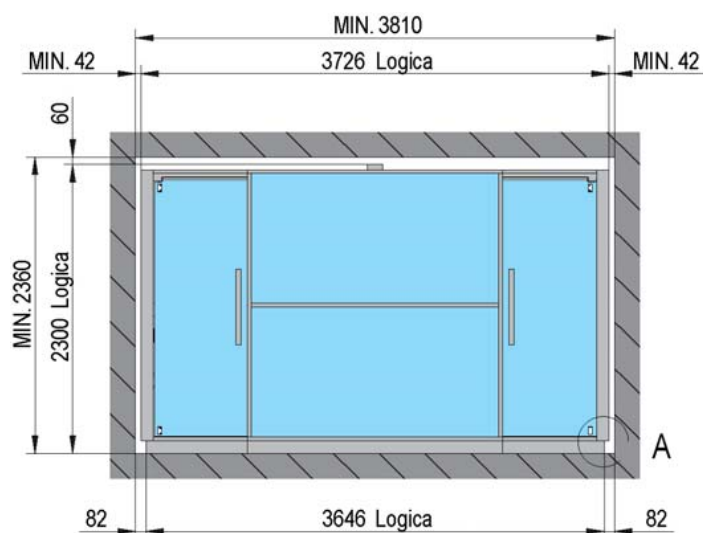
Logica configuración SEMI-ÁNGULO DERECHO  
Logica конфигурация ПРАВЫЙ ПОЛУУГОЛ  
Logica configuratie HALVE HOEK RECHTS  
Logica configuração SEMI CANTO DIREITO



Logica configuración NICHOS  
Logica конфигурация НИША  
Logica configuratie NICHE  
Logica configuração NICHOS



Logica configuración SEMI-NICHOS  
Logica конфигурация ПОЛУНИША  
Logica configuratie HALVE NICHE  
Logica configuração SEMI NICHOS



Espacio MÍNIMO necesario para el montaje, para medidas inferiores ponerse en contacto con la empresa.

МИНИМАЛЬНОЕ пространство, необходимое для монтажа изделия. В случае если располагаемое пространство меньше указанного, свяжитесь с производителем.

MINIMALE voor de montage benodigde ruimte; neem in geval van kleinere afmetingen contact op met het bedrijf.

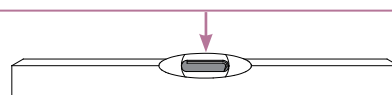
Espaço MÍNIMO necessário para a montagem; por espaços abaixo deste valor, entre em contato com o fabricante.

N.B. La instalación del Logica tiene que efectuarse cuando el suelo y las paredes ya están acabados.

ПРИМЕЧАНИЕ Монтаж изделия Logica должен осуществляться после окончательной отделки пола и стен.

NB De Logica moet op afgewerkte vloeren en wanden worden gemonteerd.

NOTA O produto Logica tem de ser instalado após acabadas as paredes e sobre um piso liso e bem nivelado.

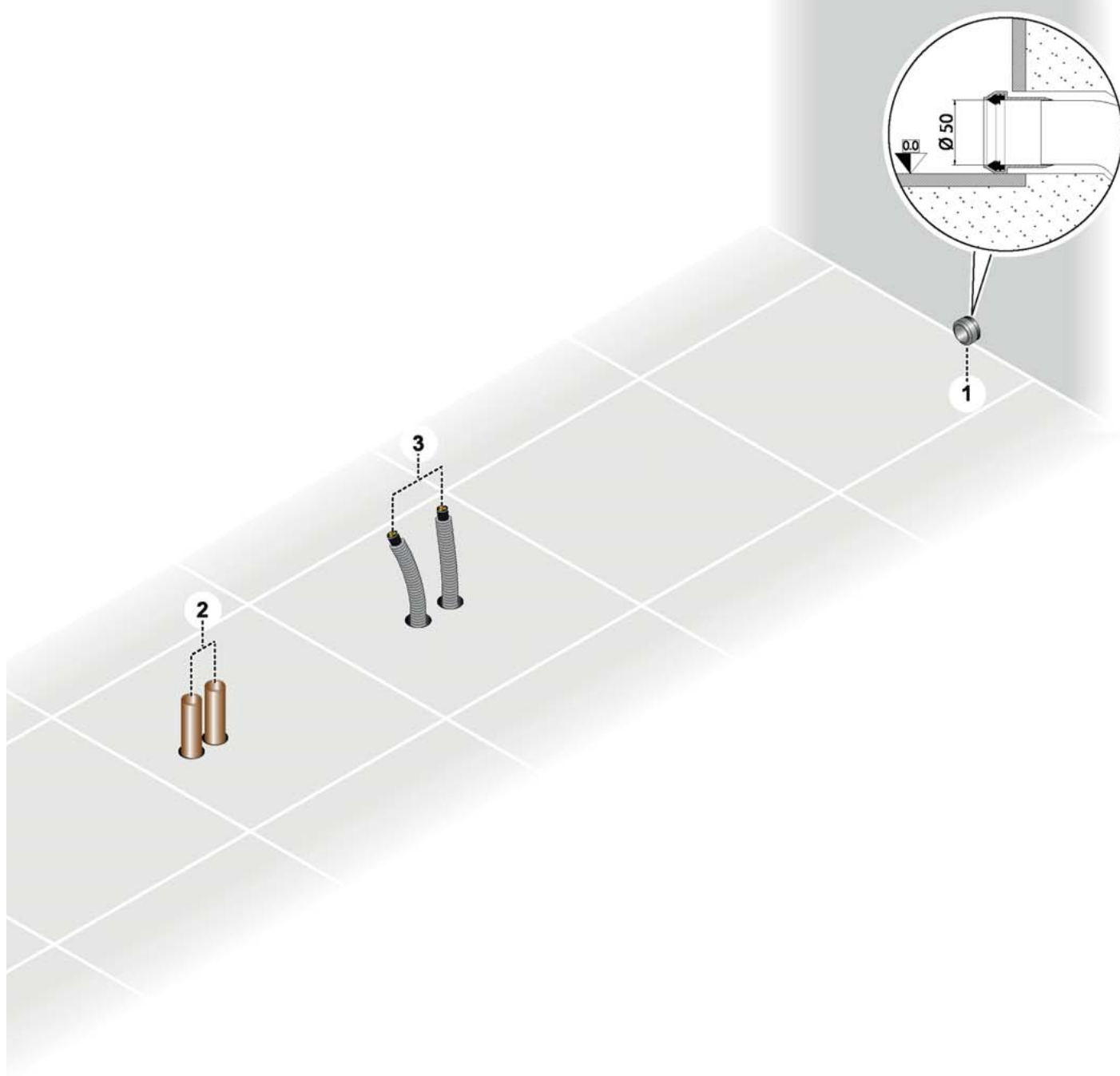


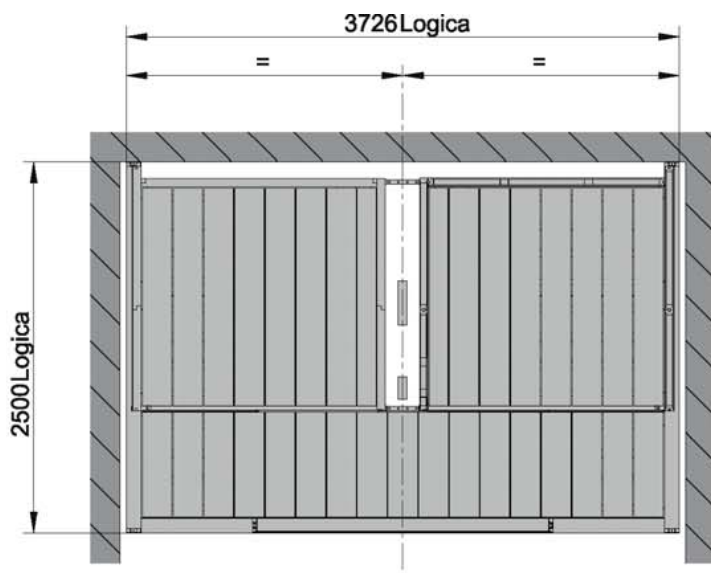
## DIS.1

- ① Desagüe del agua  
Слив воды  
Waterafvoer  
Descarga de água

- ② Alimentación agua caliente y fría  
Подача горячей и холодной воды  
Warm- en koudwatertoevoer  
Alimentação água quente e fria

- ③ Alimentación eléctrica  
Электропитание  
Elektrische voeding  
Alimentação elétrica





Desagüe del agua: predisponer en la pared un tubo hembra de 50 de diámetro apoyado en el suelo (véase DIS.1).

Слив воды: предусмотреть в стене трубу с внутренней резьбой диам. 50, касающуюся пола (см. DIS.1).

Waterafvoer: leg langs de wand een buis aan met diam. 50 binnendraad die op de vloer steunt (dis DIS.1).

Descarga de água: colocar na parede um tubo com diâmetro 50 tipo fêmea apoiado no piso (veja DIS.1).

Entrada agua caliente: predisponer una conexión roscada 1/2" hembra que sobresalga del suelo aproximadamente 100mm. Se recomienda la predisposición de grifos de cierre fuera del volumen del producto.

Подача горячей воды: предусмотреть соединение с внутренней резьбой 1/2", выступающее над уровнем пола примерно на 100 мм. Рекомендуется устанавливать запорные краны за пределами пространства, занимаемого изделием.

Warmwatertoevoer: leg een aansluiting met 1/2" binnendraad aan die ongeveer 100 mm uit de vloer steekt. Wij raden aan om de afsluitkranen buiten de afmetingen van het product te installeren.

Entrada de água quente: colocar uma conexão roscada 1/2" fêmea que fique aproximadamente a 100mm acima do piso. Recomendamos instalar as válvulas de fechamento fora da área ocupada pelas medidas totais do produto.

Entrada agua fría: predisponer una conexión roscada 1/2" hembra que sobresalga del suelo aproximadamente 100mm. Se recomienda la predisposición de grifos de cierre fuera del volumen del producto. La presión del agua en entrada no tiene que superar los 8 bares (800kPa) como máx. Para una utilización óptima, la presión del agua tendría que ser de 1,5 ÷ 2 bares (150 ÷ 200 kPa) como máx.

Подача холодной воды: предусмотреть соединение с внутренней резьбой 1/2", выступающее над уровнем пола примерно на 100 мм. Рекомендуется устанавливать запорные краны за пределами пространства, занимаемого изделием. Давление воды на подаче не должно превышать 8 бар (800кПа). Оптимальное давление воды: 1,5 – 2 бар (150-200 кПа).

Koudwatertoevoer: leg een aansluiting met 1/2" binnendraad aan die ongeveer 100 mm uit de vloer steekt. Wij raden aan om de afsluitkranen buiten de afmetingen van het product te installeren. De druk van de watertoevoer mag niet hoger zijn dan 8 bar (800 kPa). Voor een optimaal gebruik moet de waterdruk tussen de 1,5 ÷ 2 bar (150 ÷ 200 kPa) max. zijn.

Entrada de água fria: colocar uma conexão roscada 1/2" fêmea que fique aproximadamente a 100mm acima do piso. Recomendamos instalar as válvulas de fechamento fora da área ocupada pelas medidas totais do produto.

A pressão de entrada da água não deve exceder 8 bar (800 kPa) no máximo. Para uma melhor utilização do produto, a pressão da água deveria ficar entre 1.5 ÷ 2 bar (150 ÷ 200 kPa) no máximo.

Vaina de 25 mm de diámetro para alimentación eléctrica: predisponer un cable de alimentación de sección adecuada que sobresalga del suelo unos 3 m (véase tabla de características técnicas HAMMAM pag. 8).

Защитный кожух Ø 25 мм для электроснабжения: предусмотреть кабель электропитания соответствующего сечения, выступающий над уровнем пола на 3 м (см. таблицу технических характеристик ХАММАМА на стр.8).

Kabelbuis Ø 25 mm voor stroomvoorziening: leg een elektriciteitskabel met een geschikte diameter aan (zie tabel technische eigenschappen HAMMAM pag. 8) die 3 m uit de vloer steekt.

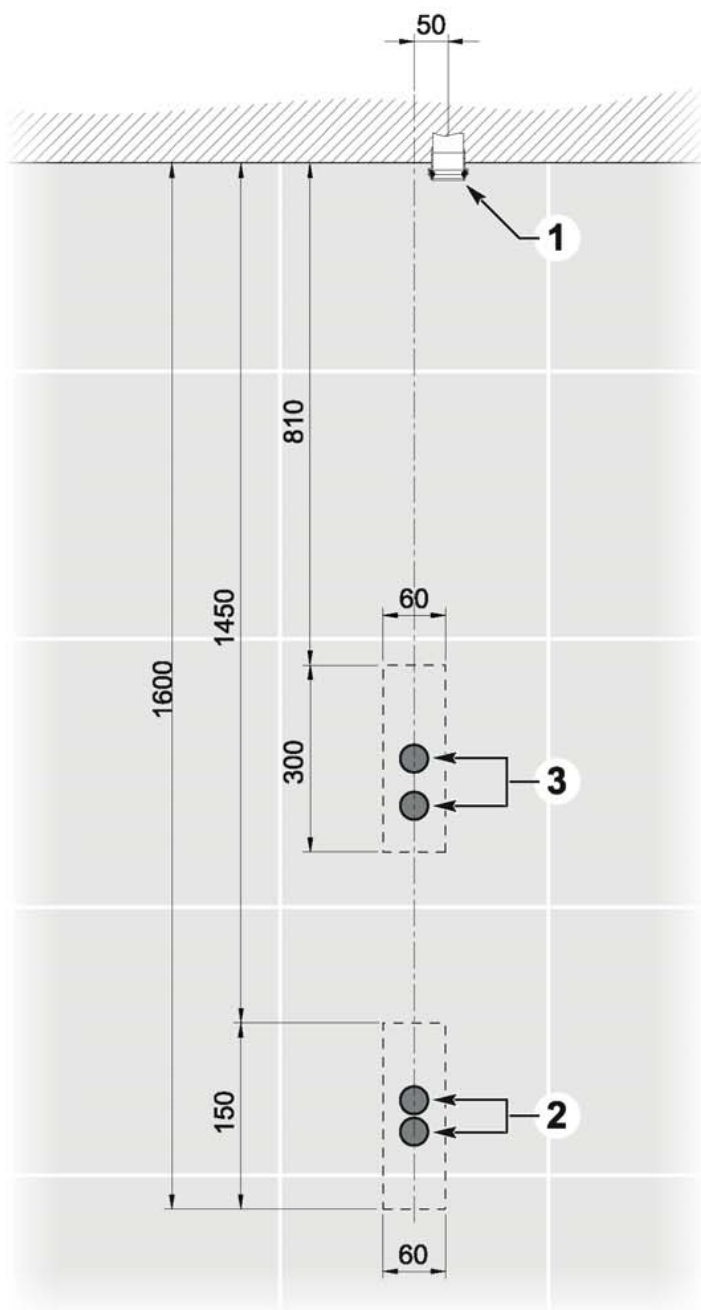
Bainha Ø 25 mm para alimentação elétrica: colocar um cabo de alimentação com 3 m de comprimento por fora do chão e com seção apropriada (refira-se à tabela das características técnicas do HAMMAM na pag. 8).

Vaina de 25 mm de diámetro para alimentación eléctrica: preparar un cable de alimentación de sección adecuada que sobresalga del suelo 3 m (véase tabla de características técnicas SAUNA pag. 8).

Защитный кожух Ø 25 мм для электроснабжения: предусмотреть кабель электропитания соответствующего сечения, выступающий над уровнем пола на 3 м (см. таблицу технических характеристик САУНЫ на стр.8).

Kabelbuis Ø 25 mm voor stroomvoorziening: leg een elektriciteitskabel met een geschikte diameter aan (zie tabel technische eigenschappen SAUNA pag. 8) die 3 m uit de vloer steekt.

Bainha Ø 25 mm para alimentação elétrica: colocar um cabo de alimentação com 3 m de comprimento por fora do chão e com seção apropriada (refira-se à tabela das características técnicas da SAUNA na pag. 8).





Todas las operaciones tiene que realizarlas personal cualificado o uno de nuestros centros de asistencia, según las normativas locales e internacionales CEI64.8 (IEC 364 – 1). Verificar que las predisposiciones eléctricas e hidráulicas para las instalaciones se hayan realizado de forma correcta (línea hídrica con compuerta de cierre, línea eléctrica con el correspondiente interruptor magnetotérmico + diferencial). Si no se han efectuado o respetado las indicaciones que aparecen en esta ficha de preinstalación, Effegibi no autorizará la instalación y no se considerará responsable ni por un eventual funcionamiento erróneo del producto ni por los daños que el producto pudiera sufrir o provocar a cosas o personas. El control de prueba se podrá efectuar sólo en presencia de alimentación eléctrica, hídrica (agua fría y caliente) y de desagüe.

Все работы должны выполняться квалифицированным персоналом или специалистами нашего сервисного центра в соответствии с законодательством страны эксплуатации и международными стандартами CEI64.8 (IEC 364 – 1). Удостовериться, что все работы по электро- и водоснабжению выполнены правильно (наличие запорного вентиля на линии подачи воды, соответствующий электромагнитный выключатель с УЗО на линии электропитания). Если указания, приведенные в настоящей схеме предмонтажных работ, не были выполнены или были выполнены неправильно, компания Effegibi запрещает производить монтаж оборудования и снимает с себя ответственность за возможные сбои в работе оборудования, за ущерб, который может быть нанесен оборудованию или другому имуществу, и за вред, который может быть причинен здоровью. Испытание оборудования может быть произведено только при наличии электропитания, водоснабжения (холодная и горячая вода) и слива.

Alle werkzaamheden moeten door vakpersoneel of een van onze assistentiediensten worden uitgevoerd conform de plaatselijke voorschriften en de internationale standaard CEI64.8 (IEC 364 - 1). Zorg ervoor dat de elektrische en hydraulische aansluitingen voor de installaties correct zijn aangelegd (waterleiding met afsluitkraan, elektriciteitslijn met geschikte magnetothermische + aardlekschakelaar). Indien de aanwijzingen in dit overzicht van de voorinstallatie niet of niet correct worden opgevolgd, geeft Effegibi geen toestemming voor de installatie en aanvaardt zij geen aansprakelijk voor een eventuele verkeerde werking van het product en voor door het product veroorzaakte schade aan het product zelf, andere zaakschade en lichamelijk letsel. De eindcontrole mag alleen worden uitgevoerd als er stroomvoorziening, watertoevoer (koud en warm water) en een afvoer is.

Todos os trabalhos têm de ser executados por pessoal qualificado ou pelos nossos centros de assistência autorizados de acordo com as normas locais e internacionais CEI 64-8 (IEC 364 - 1). Certifique-se de que todas as ligações das instalações elétricas e hidráulicas tenham sido feitas corretamente (instalação hidráulica com válvula de fecho, instalação elétrica equipada com disjuntor termomagnético apropriado + diferencial). Caso as indicações descritas nesta ficha de pré-instalação não tenham sido observadas ou efetuadas, a Effegibi não vai autorizar a instalação e declina qualquer responsabilidade por falhas eventuais no funcionamento do produto, por danos ao produto ou por danos pessoais e materiais causados pelo produto. O teste só vai poder ser efetuado se tiver alimentação elétrica, se tiver instalação hidráulica (água fria e quente) e sistema de dreno.

### Características técnicas - Технические характеристики Technische eigenschappen - Características técnicas

Modelo Модель Model Modelo	Potencia Мощность Vermogen Potência (KW)	Zona Зона Zone Cômodo	Potencia Мощность Vermogen Potência (KW)	Secc. mín. conductores eléct. Мин. сеч. электропроводников Min. diam. elektr. leidingen Seção mín. condutores elétricos ( mm <sup>2</sup> )	Tensión Напряжение Spanning Voltagem ( V )
Logica	10,5	Hamam	4,5	230Vac 1N - 6 mm <sup>2</sup> 400Vac 3N - 4 mm <sup>2</sup>	230Vac 1N 50-60Hz 400Vac 3N 50-60Hz
		Sauna	6,0	230Vac 1N - 6 mm <sup>2</sup> 400Vac 3N - 4 mm <sup>2</sup>	230Vac 1N 50-60Hz 400Vac 3N 50-60Hz
Peso Neto Вес нетто Netto gewicht Peso neto ( Kg )	Bultos Упаковочные места Stuks Nº de Caixas	Peso de expedición Отгрузочный вес Verzendgewicht Peso do envio ( Kg )	Volumen de expedición Отгрузочный объем Verzendvolume Volume do envio ( m <sup>3</sup> )	Tamaño embalaje Габариты упаковки Afmetingen verpakking Dimensões embalagem ( cm )	
1300	1	760	5	243 x143 x h144	
	2	645	5	243 x143 x h144	
	3	190	0.95	370 x 41x h 63	
TOT		1595	10,95		



---







**effegibi®**  
PERFECT WELLNESS

Via Gallo, 769  
47522 Borello di Cesena (FC) Italy  
tel. +39 0547 372881  
fax +39 0547 372924  
[www.effegibi.it](http://www.effegibi.it)  
e-mail: [info@effegibi.it](mailto:info@effegibi.it)

MAHA000090

REV.02